Dzieje Apostolskie

Rozdział 20

**20:1**

G3326  
μετα  
meta  
Po

G1161  
δε  
de  
zaś

G3588  
το  
to  
―

G3973  
παυσασθαι  
pausasthai  
powstrzymać się

G3588  
τον  
ton  
―

G2351  
θορυβον  
thorybon  
zamęt

G4341  
προσκαλεσαμενος  
proskalesamenos  
przywoławszy

G3588  
ο  
ho  
―

G3972  
παυλος  
paulos  
Paweł

G3588  
τους  
tous  
―

G3101  
μαθητας  
mathētas  
uczniów

G2532  
και  
kai  
i

G782  
ασπασαμενος  
aspasamenos  
pozdrowiwszy

G1831  
εξηλθεν  
eksēlthen  
wyszedł

G4198  
πορευθηναι  
poreuthēnai  
pójść

G1519  
εις  
eis  
do

G3588  
την  
tēn  
―

G3109  
μακεδονιαν  
makedonian  
Macedonii

**20:2**

G1330  
διελθων  
dielthōn  
Przeszedłszy

G1161  
δε  
de  
zaś

G3588  
τα  
ta  
―

G3313  
μερη  
merē  
części

G1565  
εκεινα  
ekeina  
tamte

G2532  
και  
kai  
i

G3870  
παρακαλεσας  
parakalesas  
zachęciwszy

G846  
αυτους  
autous  
ich

G3056  
λογω  
logō  
słowem

G4183  
πολλω  
pollō  
licznym

G2064  
ηλθεν  
ēlthen  
przyszedł

G1519  
εις  
eis  
do

G3588  
την  
tēn  
―

G1671  
ελλαδα  
hellada  
Grecji

**20:3**

G4160  
ποιησας  
poiēsas  
Uczyniwszy

G5037  
τε  
te  
zarówno

G3376  
μηνας  
mēnas  
miesiące

G5140  
τρεις  
treis  
trzy

G1096  
γενομενης  
genomenēs  
gdy stał się

G846  
αυτω  
autō  
przeciw niemu

G1917  
επιβουλης  
epiboulēs  
spisek

G5259  
υπο  
hypo  
przez

G3588  
των  
tōn  
―

G2453  
ιουδαιων  
ioudaiōn  
Judejczyków

G3195  
μελλοντι  
mellonti  
zamierzając

G321  
αναγεσθαι  
anagesthai  
być wyprowadzonym

G1519  
εις  
eis  
do

G3588  
την  
tēn  
―

G4947  
συριαν  
syrian  
Syrii

G1096  
εγενετο  
egeneto  
stał się

G1106  
γνωμη  
gnōmē  
według mniemania

G3588  
του  
tou  
―

G5290  
υποστρεφειν  
hypostrefein  
wracać

G1223  
δια  
dia  
przez

G3109  
μακεδονιας  
makedonias  
Macedonię

**20:4**

G4902  
συνειπετο  
syneipeto  
Towarzyszył

G1161  
δε  
de  
zaś

G846  
αυτω  
autō  
mu

G891  
αχρι  
achri  
aż do

G3588  
της  
tēs  
―

G773  
ασιας  
asias  
Azji

G4986  
σωπατρος  
sōpatros  
Sopater

G961  
βεροιαιος  
beroiaios  
Berejczyk

G2331  
θεσσαλονικεων  
thessalonikeōn  
Tesaloniczanie

G1161  
δε  
de  
zaś

G708  
αρισταρχος  
aristarchos  
Arystarch

G2532  
και  
kai  
i

G4580  
σεκουνδος  
sekoundos  
Sekundus

G2532  
και  
kai  
i

G1050  
γαιος  
gaios  
Gajus

G1190  
δερβαιος  
derbaios  
Derbejczyk

G2532  
και  
kai  
i

G5095  
τιμοθεος  
timotheos  
Tymoteusz

G774  
ασιανοι  
asianoi  
Azjaci

G1161  
δε  
de  
zaś

G5190  
τυχικος  
tychikos  
Tychikus

G2532  
και  
kai  
i

G5161  
τροφιμος  
trofimos  
Trofim

**20:5**

G3778  
ουτοι  
houtoi  
Ci

G4281  
προελθοντες  
proelthontes  
naprzód poszedłszy

G3306  
εμενον  
emenon  
pozostali oczekując na

G2248  
ημας  
hēmas  
nas

G1722  
εν  
en  
w

G5174  
τρωαδι  
trōadi  
Troadzie

**20:6**

G2249  
ημεις  
hēmeis  
My

G1161  
δε  
de  
zaś

G1602  
εξεπλευσαμεν  
eksepleusamen  
odpłynęliśmy

G3326  
μετα  
meta  
po

G3588  
τας  
tas  
―

G2250  
ημερας  
hēmeras  
dniach

G3588  
των  
tōn  
―

G106  
αζυμων  
azymōn  
Przaśników

G575  
απο  
apo  
z

G5375  
φιλιππων  
filippōn  
Filippi

G2532  
και  
kai  
i

G2064  
ηλθομεν  
ēlthomen  
przyszliśmy

G4314  
προς  
pros  
do

G846  
αυτους  
autous  
nich

G1519  
εις  
eis  
do

G3588  
την  
tēn  
―

G5174  
τρωαδα  
trōada  
Troady

G891  
αχρις  
achris  
aż do

G2250  
ημερων  
hēmerōn  
dni

G4002  
πεντε  
pente  
pięciu

G3757  
ου  
hou  
gdzie

G1304  
διετριψαμεν  
dietripsamen  
przebywaliśmy

G2250  
ημερας  
hēmeras  
dni

G2033  
επτα  
hepta  
siedem

**20:7**

G1722  
εν  
en  
W

G1161  
δε  
de  
zaś

G3588  
τη  
tē  
―

G1520  
μια  
mia  
pierwszym

G3588  
των  
tōn  
z

G4521  
σαββατων  
sabbatōn  
szabatów

G4863  
συνηγμενων  
synēgmenōn  
gdy są zebranymi

G3588  
των  
tōn  
―

G3101  
μαθητων  
mathētōn  
uczniowie

G3588  
του  
tou  
―

G2806  
κλασαι  
klasai  
połamać

G740  
αρτον  
arton  
chleb

G3588  
ο  
ho  
―

G3972  
παυλος  
paulos  
Paweł

G1256  
διελεγετο  
dielegeto  
rozmawiał

G846  
αυτοις  
autois  
z nimi

G3195  
μελλων  
mellōn  
zamierzając

G1826  
εξιεναι  
eksienai  
wychodzić

G3588  
τη  
tē  
―

G1887  
επαυριον  
epaurion  
następnego dnia

G3905  
παρετεινεν  
pareteinen  
przeciągnął

G5037  
τε  
te  
zarówno

G3588  
τον  
ton  
―

G3056  
λογον  
logon  
słowo

G3360  
μεχρι  
mechri  
aż do

G3317  
μεσονυκτιου  
mesonyktiou  
północy

**20:8**

G2258  
ησαν  
ēsan  
Były

G1161  
δε  
de  
zaś

G2985  
λαμπαδες  
lampades  
lampy

G2425  
ικαναι  
hikanai  
dość liczne

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
τω  
tō  
―

G5253  
υπερωω  
hyperōō  
sali na piętrze

G3757  
ου  
hou  
gdzie

G2258  
ησαν  
ēsan  
byli

G4863  
συνηγμενοι  
synēgmenoi  
którzy są zebrani

**20:9**

G2521  
καθημενος  
kathēmenos  
Siedzący

G1161  
δε  
de  
zaś

G5100  
τις  
tis  
pewien

G3494  
νεανιας  
neanias  
młodzieniec

G3686  
ονοματι  
onomati  
imieniem

G2161  
ευτυχος  
eutychos  
Eustychos

G1909  
επι  
epi  
w

G3588  
της  
tēs  
―

G2376  
θυριδος  
thyridos  
otworze

G2702  
καταφερομενος  
kataferomenos  
który jest zmorzony

G5258  
υπνω  
hypnō  
snem

G901  
βαθει  
bathei  
głębokim

G1256  
διαλεγομενου  
dialegomenou  
gdy rozmawia

G3588  
του  
tou  
―

G3972  
παυλου  
paulou  
Paweł

G1909  
επι  
epi  
przez

G4119  
πλειον  
pleion  
więcej

G2702  
κατενεχθεις  
katenechtheis  
zostawszy zmorzonym

G575  
απο  
apo  
od

G3588  
του  
tou  
―

G5258  
υπνου  
hypnou  
snu

G4098  
επεσεν  
epesen  
spadł

G575  
απο  
apo  
z

G3588  
του  
tou  
―

G5152  
τριστεγου  
tristegou  
trzeciego piętra

G2736  
κατω  
katō  
w dół

G2532  
και  
kai  
i

G142  
ηρθη  
ērthē  
został podniesiony

G3498  
νεκρος  
nekros  
martwy

**20:10**

G2597  
καταβας  
katabas  
Zszedłszy

G1161  
δε  
de  
zaś

G3588  
ο  
ho  
―

G3972  
παυλος  
paulos  
Paweł

G1968  
επεπεσεν  
epepesen  
przypadł do

G846  
αυτω  
autō  
niego

G2532  
και  
kai  
i

G4843  
συμπεριλαβων  
symperilabōn  
objąwszy

G2036  
ειπεν  
eipen  
powiedział

G3361  
μη  
mē  
nie

G2350  
θορυβεισθε  
thorybeisthe  
róbcie zgiełku

G3588  
η  
hē  
―

G1063  
γαρ  
gar  
bowiem

G5590  
ψυχη  
psychē  
dusza

G846  
αυτου  
autou  
jego

G1722  
εν  
en  
w

G846  
αυτω  
autō  
nim

G2076  
εστιν  
estin  
jest

**20:11**

G305  
αναβας  
anabas  
Wszedłszy

G1161  
δε  
de  
zaś

G2532  
και  
kai  
i

G2806  
κλασας  
klasas  
połamawszy

G740  
αρτον  
arton  
chleb

G2532  
και  
kai  
i

G1089  
γευσαμενος  
geusamenos  
skosztowawszy

G1909  
εφ  
ef  
przez

G2425  
ικανον  
hikanon  
dość duży

G5037  
τε  
te  
zarówno

G3656  
ομιλησας  
homilēsas  
przemówiwszy

G891  
αχρις  
achris  
aż do

G827  
αυγης  
augēs  
brzasku

G3779  
ουτως  
houtōs  
tak

G1831  
εξηλθεν  
eksēlthen  
wyszedł

**20:12**

G71  
ηγαγον  
ēgagon  
Przyprowadzili

G1161  
δε  
de  
zaś

G3588  
τον  
ton  
―

G3816  
παιδα  
paida  
chłopca

G2198  
ζωντα  
zōnta  
żyjącego

G2532  
και  
kai  
i

G3870  
παρεκληθησαν  
pareklēthēsan  
doznali zachęty

G3756  
ου  
ou  
nie

G3357  
μετριως  
metriōs  
umiarkowanie

**20:13**

G2249  
ημεις  
hēmeis  
My

G1161  
δε  
de  
zaś

G4281  
προελθοντες  
proelthontes  
wcześniej poszedłszy

G1909  
επι  
epi  
na

G3588  
το  
to  
―

G4143  
πλοιον  
ploion  
statek

G321  
ανηχθημεν  
anēchthēmen  
zostaliśmy wyprowadzonymi

G1519  
εις  
eis  
do

G3588  
την  
tēn  
―

G789  
ασσον  
asson  
Assos

G1564  
εκειθεν  
ekeithen  
stamtąd

G3195  
μελλοντες  
mellontes  
zamierzając

G353  
αναλαμβανειν  
analambanein  
brać do góry

G3588  
τον  
ton  
―

G3972  
παυλον  
paulon  
Pawła

G3779  
ουτως  
houtōs  
tak

G1063  
γαρ  
gar  
bowiem

G2258  
ην  
ēn  
było

G1299  
διατεταγμενος  
diatetagmenos  
które jest zarządzone

G3195  
μελλων  
mellōn  
zamierzając

G846  
αυτος  
autos  
on

G3978  
πεζευειν  
pezeuein  
iść pieszo

**20:14**

G5613  
ως  
hōs  
Gdy

G1161  
δε  
de  
zaś

G4820  
συνεβαλεν  
synebalen  
złączył się z

G2254  
ημιν  
hēmin  
nami

G1519  
εις  
eis  
w

G3588  
την  
tēn  
―

G789  
ασσον  
asson  
Assos

G353  
αναλαβοντες  
analabontes  
podniósłszy

G846  
αυτον  
auton  
go

G2064  
ηλθομεν  
ēlthomen  
przyszliśmy

G1519  
εις  
eis  
do

G3412  
μιτυληνην  
mitylēnēn  
Mitylene

**20:15**

G2547  
κακειθεν  
kakeithen  
A stamtąd

G636  
αποπλευσαντες  
apopleusantes  
odpłynąwszy

G3588  
τη  
tē  
―

G1966  
επιουση  
epiousē  
nadchodzącego dnia

G2658  
κατηντησαμεν  
katēntēsamen  
przyszliśmy

G481  
αντικρυ  
antikry  
naprzeciw

G5508  
χιου  
chiou  
Chios

G3588  
τη  
tē  
―

G1161  
δε  
de  
zaś

G2087  
ετερα  
hetera  
inne

G3846  
παρεβαλομεν  
parebalomen  
skierowaliśmy

G1519  
εις  
eis  
do

G4544  
σαμον  
samon  
Samos

G2532  
και  
kai  
i

G3306  
μειναντες  
meinantes  
pozostawszy

G1722  
εν  
en  
do

G5175  
τρωγυλλιω  
trōgylliō  
Trogillu

G3588  
τη  
tē  
―

G2192  
εχομενη  
echomenē  
który jest nadchodzącym

G2064  
ηλθομεν  
ēlthomen  
przyszliśmy

G1519  
εις  
eis  
do

G3399  
μιλητον  
milēton  
Miletu

**20:16**

G2919  
εκρινεν  
ekrinen  
Osądził

G1063  
γαρ  
gar  
bowiem

G3588  
ο  
ho  
―

G3972  
παυλος  
paulos  
Paweł

G3896  
παραπλευσαι  
parapleusai  
przepłynąć obok

G3588  
την  
tēn  
―

G2181  
εφεσον  
efeson  
Efez

G3704  
οπως  
hopōs  
żeby

G3361  
μη  
mē  
nie

G1096  
γενηται  
genētai  
stałoby się

G846  
αυτω  
autō  
mu

G5551  
χρονοτριβησαι  
chronotribēsai  
spędzić czas

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
τη  
tē  
―

G773  
ασια  
asia  
Azji

G4692  
εσπευδεν  
espeuden  
spieszył się

G1063  
γαρ  
gar  
bowiem

G1487  
ει  
ei  
jeśli

G1415  
δυνατον  
dynaton  
możliwe

G2258  
ην  
ēn  
było

G846  
αυτω  
autō  
mu

G3588  
την  
tēn  
―

G2250  
ημεραν  
hēmeran  
Dzień

G3588  
της  
tēs  
―

G4005  
πεντηκοστης  
pentēkostēs  
Pięćdziesiątnicy

G1096  
γενεσθαι  
genesthai  
stać się

G1519  
εις  
eis  
w

G2414  
ιεροσολυμα  
ierosolyma  
Jerozolimie

**20:17**

G575  
απο  
apo  
Z

G1161  
δε  
de  
zaś

G3588  
της  
tēs  
―

G3399  
μιλητου  
milētou  
Miletu

G3992  
πεμψας  
pempsas  
posławszy

G1519  
εις  
eis  
do

G2181  
εφεσον  
efeson  
Efezu

G3333  
μετεκαλεσατο  
metekalesato  
wezwał do siebie

G3588  
τους  
tous  
―

G4245  
πρεσβυτερους  
presbyterous  
starszych

G3588  
της  
tēs  
―

G1577  
εκκλησιας  
ekklēsias  
zgromadzenia

**20:18**

G5613  
ως  
hōs  
Gdy

G1161  
δε  
de  
zaś

G3854  
παρεγενοντο  
paregenonto  
przybyli

G4314  
προς  
pros  
do

G846  
αυτον  
auton  
niego

G2036  
ειπεν  
eipen  
powiedział

G846  
αυτοις  
autois  
im

G5210  
υμεις  
hymeis  
wy

G1987  
επιστασθε  
epistasthe  
wiecie

G575  
απο  
apo  
od

G4413  
πρωτης  
prōtēs  
pierwszego

G2250  
ημερας  
hēmeras  
dnia

G575  
αφ  
af  
od

G3739  
ης  
hēs  
którego

G1910  
επεβην  
epebēn  
stanąłem

G1519  
εις  
eis  
w

G3588  
την  
tēn  
―

G773  
ασιαν  
asian  
Azji

G4459  
πως  
pōs  
jak

G3326  
μεθ  
meth  
z

G5216  
υμων  
hymōn  
wami

G3588  
τον  
ton  
―

G3956  
παντα  
panta  
cały

G5550  
χρονον  
chronon  
czas

G1096  
εγενομην  
egenomēn  
stałem się

**20:19**

G1398  
δουλευων  
douleuōn  
Będąc niewolnikiem

G3588  
τω  
tō  
―

G2962  
κυριω  
kyriō  
Panu

G3326  
μετα  
meta  
z

G3956  
πασης  
pasēs  
całą

G5012  
ταπεινοφροσυνης  
tapeinofrosynēs  
pokorą

G2532  
και  
kai  
i

G4183  
πολλων  
pollōn  
wieloma

G1144  
δακρυων  
dakryōn  
łzami

G2532  
και  
kai  
i

G3986  
πειρασμων  
peirasmōn  
próbami

G3588  
των  
tōn  
―

G4819  
συμβαντων  
symbantōn  
które zdarzyły się

G3427  
μοι  
moi  
mi

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
ταις  
tais  
―

G1917  
επιβουλαις  
epiboulais  
spiskach

G3588  
των  
tōn  
―

G2453  
ιουδαιων  
ioudaiōn  
Judejczyków

**20:20**

G5613  
ως  
hōs  
Jak

G3762  
ουδεν  
ouden  
przed niczym

G5288  
υπεστειλαμην  
hypesteilamēn  
powstrzymałem się

G3588  
των  
tōn  
z

G4851  
συμφεροντων  
symferontōn  
będących korzyścią

G3588  
του  
tou  
―

G3361  
μη  
mē  
nie

G312  
αναγγειλαι  
anangeilai  
oznajmić

G5213  
υμιν  
hymin  
wam

G2532  
και  
kai  
i

G1321  
διδαξαι  
didaksai  
nauczać

G5209  
υμας  
hymas  
was

G1219  
δημοσια  
dēmosia  
publicznie

G2532  
και  
kai  
i

G2596  
κατ  
kat  
po

G3624  
οικους  
oikous  
domach

**20:21**

G1263  
διαμαρτυρομενος  
diamartyromenos  
zaświadczając

G2453  
ιουδαιοις  
ioudaiois  
Judejczykom

G5037  
τε  
te  
zarówno

G2532  
και  
kai  
i

G1672  
ελλησιν  
hellēsin  
Grekom

G3588  
την  
tēn  
―

G1519  
εις  
eis  
ku

G3588  
τον  
ton  
―

G2316  
θεον  
theon  
Bogu

G3341  
μετανοιαν  
metanoian  
nawróceniu

G2532  
και  
kai  
i

G4102  
πιστιν  
pistin  
wierze

G3588  
την  
tēn  
―

G1519  
εις  
eis  
w

G3588  
τον  
ton  
―

G2962  
κυριον  
kyrion  
Pana

G2257  
ημων  
hēmōn  
naszego

G2424  
ιησουν  
iēsoun  
Jezusa

G5547  
χριστον  
christon  
Pomazańca

**20:22**

G2532  
και  
kai  
i

G3568  
νυν  
nyn  
teraz

G2400  
ιδου  
idou  
oto

G1473  
εγω  
egō  
ja

G1210  
δεδεμενος  
dedemenos  
który jest związany

G3588  
τω  
tō  
w

G4151  
πνευματι  
pneumati  
Duchu

G4198  
πορευομαι  
poreuomai  
idę

G1519  
εις  
eis  
do

G2419  
ιερουσαλημ  
ierousalēm  
Jeruzalem

G3588  
τα  
ta  
―

G1722  
εν  
en  
w

G846  
αυτη  
autē  
niej

G4876  
συναντησοντα  
synantēsonta  
mających wyjść na spotkanie

G3427  
μοι  
moi  
mi

G3361  
μη  
mē  
nie

G1492  
ειδως  
eidōs  
znając

**20:23**

G4133  
πλην  
plēn  
Oprócz

G3754  
οτι  
hoti  
że

G3588  
το  
to  
―

G4151  
πνευμα  
pneuma  
Duch

G3588  
το  
to  
―

G40  
αγιον  
hagion  
Święty

G2596  
κατα  
kata  
co

G4172  
πολιν  
polin  
miasto

G1263  
διαμαρτυρεται  
diamartyretai  
zaświadcza

G3004  
λεγον  
legon  
mówiąc

G3754  
οτι  
hoti  
że

G1199  
δεσμα  
desma  
więzy

G3165  
με  
me  
mnie

G2532  
και  
kai  
i

G2347  
θλιψεις  
thlipseis  
uciski

G3306  
μενουσιν  
menousin  
trwają

**20:24**

G235  
αλλ  
all  
Ale

G3762  
ουδενος  
oudenos  
żadnego

G3056  
λογον  
logon  
słowa

G4160  
ποιουμαι  
poioumai  
czynię

G3761  
ουδε  
oude  
ani

G2192  
εχω  
echō  
mam

G3588  
την  
tēn  
―

G5590  
ψυχην  
psychēn  
duszę

G3450  
μου  
mou  
moją

G5093  
τιμιαν  
timian  
cenną

G1683  
εμαυτω  
emautō  
sobie

G5613  
ως  
hōs  
jak

G5048  
τελειωσαι  
teleiōsai  
dokonać

G3588  
τον  
ton  
―

G1408  
δρομον  
dromon  
bieg

G3450  
μου  
mou  
mój

G3326  
μετα  
meta  
z

G5479  
χαρας  
charas  
radością

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
την  
tēn  
―

G1248  
διακονιαν  
diakonian  
posługę

G3739  
ην  
hēn  
którą

G2983  
ελαβον  
elabon  
otrzymałem

G3844  
παρα  
para  
od

G3588  
του  
tou  
―

G2962  
κυριου  
kyriou  
Pana

G2424  
ιησου  
iēsou  
Jezusa

G1263  
διαμαρτυρασθαι  
diamartyrasthai  
zostać zaświadczona

G3588  
το  
to  
―

G2098  
ευαγγελιον  
euangelion  
dobra nowina

G3588  
της  
tēs  
―

G5485  
χαριτος  
charitos  
łaski

G3588  
του  
tou  
―

G2316  
θεου  
theou  
Boga

**20:25**

G2532  
και  
kai  
I

G3568  
νυν  
nyn  
teraz

G2400  
ιδου  
idou  
oto

G1473  
εγω  
egō  
ja

G1492  
οιδα  
oida  
wiem

G3754  
οτι  
hoti  
że

G3765  
ουκετι  
ouketi  
już nie

G3700  
οψεσθε  
opsesthe  
zobaczycie

G3588  
το  
to  
―

G4383  
προσωπον  
prosōpon  
oblicza

G3450  
μου  
mou  
mojego

G5210  
υμεις  
hymeis  
wy

G3956  
παντες  
pantes  
wszyscy

G1722  
εν  
en  
wśród

G3739  
οις  
hois  
których

G1330  
διηλθον  
diēlthon  
przeszedłem

G2784  
κηρυσσων  
kēryssōn  
głosząc

G3588  
την  
tēn  
―

G932  
βασιλειαν  
basileian  
Królestwo

G3588  
του  
tou  
―

G2316  
θεου  
theou  
Boga

**20:26**

G1352  
διο  
dio  
Dlatego

G3143  
μαρτυρομαι  
martyromai  
świadczę

G5213  
υμιν  
hymin  
wam

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
τη  
tē  
tym

G4594  
σημερον  
sēmeron  
dzisiaj

G2250  
ημερα  
hēmera  
dniu

G3754  
οτι  
hoti  
że

G2513  
καθαρος  
katharos  
czysty

G1473  
εγω  
egō  
ja

G575  
απο  
apo  
od

G3588  
του  
tou  
―

G129  
αιματος  
haimatos  
krwi

G3956  
παντων  
pantōn  
wszystkich

**20:27**

G3756  
ου  
ou  
nie

G1063  
γαρ  
gar  
bowiem

G5288  
υπεστειλαμην  
hypesteilamēn  
powstrzymałem się

G3588  
του  
tou  
―

G3361  
μη  
mē  
nie

G312  
αναγγειλαι  
anangeilai  
oznajmić

G5213  
υμιν  
hymin  
wam

G3956  
πασαν  
pasan  
całego

G3588  
την  
tēn  
―

G1012  
βουλην  
boulēn  
postanowienia

G3588  
του  
tou  
―

G2316  
θεου  
theou  
Boga

**20:28**

G4337  
προσεχετε  
prosechete  
Zważcie

G3767  
ουν  
oun  
więc

G1438  
εαυτοις  
heautois  
na siebie samych

G2532  
και  
kai  
i

G3956  
παντι  
panti  
całą

G3588  
τω  
tō  
―

G4168  
ποιμνιω  
poimniō  
trzódkę

G1722  
εν  
en  
w

G3739  
ω  
hō  
której

G5209  
υμας  
hymas  
was

G3588  
το  
to  
―

G4151  
πνευμα  
pneuma  
Duch

G3588  
το  
to  
―

G40  
αγιον  
hagion  
Święty

G5087  
εθετο  
etheto  
umieścił

G1985  
επισκοπους  
episkopous  
doglądających

G4165  
ποιμαινειν  
poimainein  
paść

G3588  
την  
tēn  
―

G1577  
εκκλησιαν  
ekklēsian  
zgromadzenie

G3588  
του  
tou  
―

G2316  
θεου  
theou  
Boga

G3739  
ην  
hēn  
które

G4046  
περιεποιησατο  
periepoiēsato  
pozyskał

G1223  
δια  
dia  
przez

G3588  
του  
tou  
―

G2398  
ιδιου  
idiou  
swoją

G129  
αιματος  
haimatos  
krew

**20:29**

G1473  
εγω  
egō  
Ja

G1063  
γαρ  
gar  
bowiem

G1492  
οιδα  
oida  
wiem

G5124  
τουτο  
touto  
to

G3754  
οτι  
hoti  
że

G1525  
εισελευσονται  
eiseleusontai  
wejdą

G3326  
μετα  
meta  
po

G3588  
την  
tēn  
―

G867  
αφιξιν  
afiksin  
wyjściu

G3450  
μου  
mou  
moim

G3074  
λυκοι  
lykoi  
wilki

G926  
βαρεις  
bareis  
ciężkie

G1519  
εις  
eis  
do

G5209  
υμας  
hymas  
was

G3361  
μη  
mē  
nie

G5339  
φειδομενοι  
feidomenoi  
oszczędzając

G3588  
του  
tou  
―

G4168  
ποιμνιου  
poimniou  
trzódki

**20:30**

G2532  
και  
kai  
I

G1537  
εξ  
eks  
z

G5216  
υμων  
hymōn  
was

G846  
αυτων  
autōn  
samych

G450  
αναστησονται  
anastēsontai  
powstaną

G435  
ανδρες  
andres  
mężowie

G2980  
λαλουντες  
lalountes  
mówiący

G1294  
διεστραμμενα  
diestrammena  
które są przewrócone

G3588  
του  
tou  
by

G645  
αποσπαν  
apospan  
odciągnąć

G3588  
τους  
tous  
―

G3101  
μαθητας  
mathētas  
uczniów

G3694  
οπισω  
opisō  
za

G846  
αυτων  
autōn  
nimi

**20:31**

G1352  
διο  
dio  
Dlatego

G1127  
γρηγορειτε  
grēgoreite  
czuwajcie

G3421  
μνημονευοντες  
mnēmoneuontes  
pamiętając

G3754  
οτι  
hoti  
że

G5148  
τριετιαν  
trietian  
trzy lata

G3571  
νυκτα  
nykta  
nocą

G2532  
και  
kai  
i

G2250  
ημεραν  
hēmeran  
dniem

G3756  
ουκ  
ouk  
nie

G3973  
επαυσαμην  
epausamēn  
powstrzymywałem się

G3326  
μετα  
meta  
ze

G1144  
δακρυων  
dakryōn  
łzami

G3560  
νουθετων  
nouthetōn  
napominając

G1520  
ενα  
hena  
jednego

G1538  
εκαστον  
hekaston  
każdego

**20:32**

G2532  
και  
kai  
I

G3588  
τα  
ta  
―

G3568  
νυν  
nyn  
teraz

G3908  
παρατιθεμαι  
paratithemai  
powierzam

G5209  
υμας  
hymas  
was

G80  
αδελφοι  
adelfoi  
bracia

G3588  
τω  
tō  
―

G2316  
θεω  
theō  
Bogu

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
τω  
tō  
―

G3056  
λογω  
logō  
słowu

G3588  
της  
tēs  
―

G5485  
χαριτος  
charitos  
łaski

G846  
αυτου  
autou  
Jego

G3588  
τω  
tō  
―

G1410  
δυναμενω  
dynamenō  
mogącemu

G2026  
εποικοδομησαι  
epoikodomēsai  
zbudować na fundamencie

G2532  
και  
kai  
i

G1325  
δουναι  
dounai  
dać

G5213  
υμιν  
hymin  
wam

G2817  
κληρονομιαν  
klēronomian  
dziedziczenie

G1722  
εν  
en  
wśród

G3588  
τοις  
tois  
―

G37  
ηγιασμενοις  
hēgiasmenois  
którzy są uświęceni

G3956  
πασιν  
pasin  
wszystkim

**20:33**

G694  
αργυριου  
argyriou  
Srebra

G2228  
η  
ē  
lub

G5553  
χρυσιου  
chrysiou  
złota

G2228  
η  
ē  
lub

G2441  
ιματισμου  
himatismou  
odzienia

G3762  
ουδενος  
oudenos  
niczyjego

G1937  
επεθυμησα  
epethymēsa  
zapragnąłem

**20:34**

G846  
αυτοι  
autoi  
Sami

G1161  
δε  
de  
zaś

G1097  
γινωσκετε  
ginōskete  
wiecie

G3754  
οτι  
hoti  
że

G3588  
ταις  
tais  
―

G5532  
χρειαις  
chreiais  
potrzebom

G3450  
μου  
mou  
moim

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
τοις  
tois  
―

G5607  
ουσιν  
ousin  
będącym

G3326  
μετ  
met  
ze

G1700  
εμου  
emou  
mną

G5256  
υπηρετησαν  
hypēretēsan  
służyły

G3588  
αι  
hai  
―

G5495  
χειρες  
cheires  
ręce

G3778  
αυται  
hautai  
te

**20:35**

G3956  
παντα  
panta  
Wszystkie

G5263  
υπεδειξα  
hypedeiksa  
pokazałem

G5213  
υμιν  
hymin  
wam

G3754  
οτι  
hoti  
że

G3779  
ουτως  
houtōs  
tak

G2872  
κοπιωντας  
kopiōntas  
trudzący się

G1163  
δει  
dei  
trzeba

G482  
αντιλαμβανεσθαι  
antilambanesthai  
by ująć się za

G3588  
των  
tōn  
―

G770  
ασθενουντων  
asthenountōn  
którzy są słabi

G3421  
μνημονευειν  
mnēmoneuein  
pamiętać

G5037  
τε  
te  
zarówno

G3588  
των  
tōn  
―

G3056  
λογων  
logōn  
słowa

G3588  
του  
tou  
―

G2962  
κυριου  
kyriou  
Pana

G2424  
ιησου  
iēsou  
Jezusa

G3754  
οτι  
hoti  
że

G846  
αυτος  
autos  
On

G2036  
ειπεν  
eipen  
powiedział

G3107  
μακαριον  
makarion  
szczęśliwy

G2076  
εστιν  
estin  
jest

G1325  
διδοναι  
didonai  
dawać

G3123  
μαλλον  
mallon  
bardziej

G2228  
η  
ē  
niż

G2983  
λαμβανειν  
lambanein  
brać

**20:36**

G2532  
και  
kai  
I

G5023  
ταυτα  
tauta  
te

G2036  
ειπων  
eipōn  
powiedziawszy

G5087  
θεις  
theis  
położywszy

G3588  
τα  
ta  
―

G1119  
γονατα  
gonata  
kolana

G846  
αυτου  
autou  
jego

G4862  
συν  
syn  
z

G3956  
πασιν  
pasin  
wszystkimi

G846  
αυτοις  
autois  
nimi

G4336  
προσηυξατο  
prosēuksato  
pomodlił się

**20:37**

G2425  
ικανος  
hikanos  
Dość duży

G1161  
δε  
de  
zaś

G1096  
εγενετο  
egeneto  
stał się

G2805  
κλαυθμος  
klauthmos  
płacz

G3956  
παντων  
pantōn  
wszystkich

G2532  
και  
kai  
i

G1968  
επιπεσοντες  
epipesontes  
przypadłszy

G1909  
επι  
epi  
na

G3588  
τον  
ton  
―

G5137  
τραχηλον  
trachēlon  
szyję

G3588  
του  
tou  
―

G3972  
παυλου  
paulou  
Pawła

G2705  
κατεφιλουν  
katefiloun  
całowali

G846  
αυτον  
auton  
go

**20:38**

G3600  
οδυνωμενοι  
odynōmenoi  
doznając bólu

G3122  
μαλιστα  
malista  
najbardziej

G1909  
επι  
epi  
z powodu

G3588  
τω  
tō  
―

G3056  
λογω  
logō  
słowa

G3739  
ω  
hō  
które

G2046  
ειρηκει  
eirēkei  
powiedział

G3754  
οτι  
hoti  
że

G3765  
ουκετι  
ouketi  
już nie

G3195  
μελλουσιν  
mellousin  
mają

G3588  
το  
to  
―

G4383  
προσωπον  
prosōpon  
oblicza

G846  
αυτου  
autou  
jego

G2334  
θεωρειν  
theōrein  
widzieć

G4311  
προεπεμπον  
proepempon  
odprowadzili

G1161  
δε  
de  
zaś

G846  
αυτον  
auton  
go

G1519  
εις  
eis  
do

G3588  
το  
to  
―

G4143  
πλοιον  
ploion  
statku

Textus Receptus Oblubienicy - Ewangeliczny Przekład Intelinearny Nowego Testamentu